
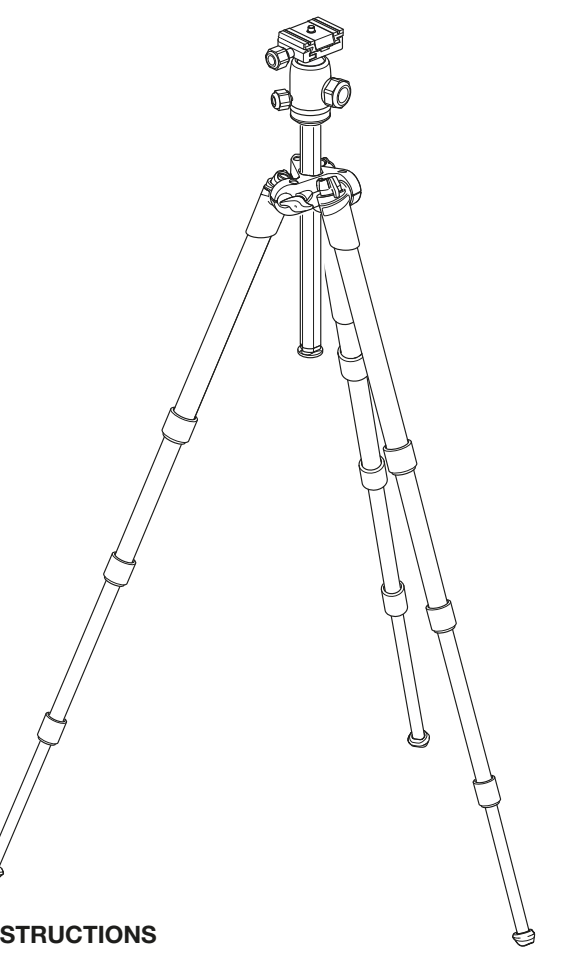


GB	I	F	D	E	J	GB	D	CN
 <p>Thank you for choosing Manfrotto. It is important to read the full instructions before use in order to take full advantage of the system and prevent accidental damage.</p>	 <p>Grazie per aver scelto Manfrotto. Vi preghiamo di leggere completamente le istruzioni prima dell'uso per utilizzare al meglio il prodotto e prevenire eventuali problemi.</p>	 <p>Félicitations pour avoir choisi Manfrotto. Il est important de lire toutes les instructions avant d'utiliser le trépied afin de le faire dans les meilleures conditions et pour éviter les éventuels dommages.</p>	 <p>Danke, dass Sie sich für Manfrotto entschieden haben. Es ist wichtig, dass Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen, um alle Vorzüge des Produktes kennenzulernen und eventuellen Problemen vorzubeugen.</p>	 <p>Congratulación por escoger Manfrotto. Es importante leer las instrucciones hasta el final antes de usarlo para conocer el sistema a fondo y evitar eventuales averías.</p>	 <p>マンフロット製品をお選びいただき、ありがとうございます。製品を最大限活用し、事故による破損を未然に防ぐため、ご使用前に使用説明書をお読みください。</p>	<p>Thank you for purchasing a Manfrotto product. Manfrotto products are warranted to be fit for the purpose for which they have been designed, and to be free from defects in materials and workmanship. This guarantee does not cover the product against subsequent damage or misuse. The period of validity of the Standard Limited Warranty is defined by the law in force in the country, state or region where the product is sold. Please retain your receipt as proof of purchase to repair your product under warranty.</p>	<p>Vielen Dank, dass Sie sich für ein Manfrotto Produkt entschieden haben. Manfrotto Produkte garantieren, dass sie für den Zweck, für den sie entwickelt wurden, geeignet und frei von Fehlern in Material und Verarbeitung sind. Diese Garantie deckt das Produkt nicht bei Folgeschäden oder Missbrauch. Die Gültigkeitsdauer der Standardgarantie wird durch das jeweilige geltende Recht des Landes, des States oder der Region, in dem das Produkt verkauft wird, bestimmt. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Kaufbeleg auf, damit Ihr Produkt im Rahmen der Garantie repariert werden kann.</p>	<p>感谢您购买曼富图产品。曼富图产品确保适用于其设计目的，并无任何材料和工艺缺陷。本保修范围不涵盖人为损坏或者误用。标准有限保修的有效期限遵守产品销售所在国家、州或者地区法律规定。请保留您的购买凭据以便保修。</p>
 <p>Do not exceed the maximum specified load (see specifications).</p>	 <p>Non caricare il prodotto oltre il massimo consentito (vedi specifiche tecniche).</p>	 <p>Ne pas dépasser la charge maximum autorisée (voir spécifications).</p>	 <p>Überschreiten Sie nicht die maximale Belastbarkeit des gewählten Produktes (siehe Spezifikationen).</p>	 <p>No ponga más peso del máximo indicado (ver especificaciones).</p>	 <p>最大耐重量(製品仕様参照)を超えての使用はしないでください。</p>	<p>How to get an extra warranty coverage Beyond the standard compulsory coverage outlined above, this product is eligible for a warranty extension valid up to 10 years from the date of purchase. The Limited Conventional Warranty Extension does not affect the standard compulsory coverage. To take advantage of the warranty extension scheme, you must register your purchase at <a href="http://www.manfrotto.com/warranty">www.manfrotto.com/warranty</a>.</p>	<p>Wie Sie eine zusätzliche Garantie erhalten Neben der oben beschriebenen Standardgarantie können Sie für dieses Produkt eine zusätzliche Garantieverlängerung mit einer Gültigkeit von bis zu 10 Jahren ab dem Kaufdatum erhalten. Die limitierte Garantieverlängerung (Limited Conventional Warranty Extension) hat keine Auswirkung auf die obligatorische Standardgarantie. Um die Vorteile der Garantieverlängerung nutzen zu können, müssen Sie Ihren Kauf auf <a href="http://www.manfrotto.com/warranty">www.manfrotto.com/warranty</a> registrieren.</p>	<p>如何获得延长有限保修? 除了上述标准强制性覆盖范围,曼富图还提供自产品购买之日起10年有效的有限保修。曼富图的“有限常规延长保修”不影响强制性的“标准保修”。为了获得延长保修,您必须在以下网址完成购买产品后的注册: <a href="http://www.manfrotto.com/warranty">www.manfrotto.com/warranty</a>.</p>
 <p>Always engage safety locks and devices where applicable on the product.</p>	 <p>Utilizzare sempre, quando disponibili, i dispositivi di sicurezza.</p>	 <p>S'assurer que tous les systèmes de blocage et de sécurité sont bien mis et bloqués.</p>	 <p>Benutzen Sie immer, die am Produkt zur Verfügung stehenden Blockier- und Sicherungsvorrichtungen.</p>	 <p>Emplee siempre los bloqueos y dispositivos de seguridad donde los haya en el producto.</p>	 <p>セーフティーロックや安全装置が製品にある場合は必ず使用してください。</p>			
 <p>Do not use product at temperatures less than -30°C or more than +60°C (-22°F / +140°F). Dry the product after use in wet conditions. Not recommended to use in seawater.</p>	 <p>Non usare il prodotto a temperature inferiori di -30°C o superiori di +60°C (-22°F / +140°F). Asciugare il prodotto dopo l'utilizzo in condizioni umide. È sconsigliata l'immersione del prodotto in acqua marina.</p>	 <p>Ne pas utiliser le produit à des températures inférieures à -30°C et supérieures à +60°C (-22°F / +140°F). Séchez le produit après une utilisation dans des conditions humides. Il n'est pas recommandé de l'utiliser à proximité de la mer (en raison de la présence de sel).</p>	 <p>Benützen Sie das Produkt nicht bei Temperaturen unter -30°C oder über +60°C (-22°F / +140°F). Trocknen Sie das Produkt nach Verwendung in feuchter Umgebung oder bei Regen ab. Benützen Sie das Produkt nicht im Salzwasser.</p>	 <p>No utilizar el producto a temperaturas menor de -30°C ni mayor de +60°C (-22°F / +140°F). Secar el producto tras usarlo en condiciones húmedas. No se recomienda usarlo en agua salada.</p>	 <p>気温-30°C以下、+60°C以上の条件下の使用はしないでください。濡れた状態での使用後は十分に乾かしてください。海水に浸しての使用は極力避けてください。</p>			
 <p>Do not leave the product in the sun for long periods and avoid high temperatures e.g. in a car or behind glass for hours.</p>	 <p>Evitare di lasciare il prodotto esposto al sole per lunghi periodi o all'interno dell'auto dove si possono raggiungere temperature molto elevate.</p>	 <p>Ne pas laisser le produit au soleil pendant une longue période et évitez les hautes températures, ex.: dans une voiture ou derrière une vitre pendant des heures.</p>	 <p>Lassen Sie das Produkt nicht längere Zeit in der Sonne stehen und vermeiden Sie hohe Temperaturen über einen längeren Zeitraum (z.B. in Auto auf der Hutablage oder hinter Glasscheiben).</p>	 <p>No deje el producto largo tiempo al sol y evite altas temperaturas, p.e. durante horas en un coche o detrás de cristal.</p>	 <p>炎天下や高温状態(例:車内や窓際など)に製品を長時間放置しないでください。</p>			
 <p>Do not leave your product unattended when working where the general public could be endangered. Keep out of the reach of children.</p>	 <p>Non lasciate il vostro prodotto incustodito lavorando in mezzo al pubblico. Tenere lontano dalla portata dei bambini.</p>	 <p>Ne pas laisser votre produit déplié et sans surveillance quand vous travaillez. Il pourrait en effet chuter par accident et blesser quelqu'un. Tenir hors de portée des enfants.</p>	 <p>Lassen Sie Ihr Produkt in der Öffentlichkeit nicht unbeaufsichtigt stehen, um Unfälle oder Verletzungen mit Passanten zu vermeiden. Bitte ausserhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.</p>	 <p>No deje su producto abandonado si trabaja donde el público en general podría dañarse. Mantener fuera del alcance de los niños.</p>	 <p>周りに方に危害を及ぼす恐れのある場所で使用される場合は、製品から離れないようにしてください。幼児の手の届くところに置かないでください。</p>			
 <p>It is recommended that the equipment be removed from the support for transportation.</p>	 <p>Raccomandiamo di smontare l'attrezzatura dal supporto durante il trasporto.</p>	 <p>Il est recommandé de démonter l'appareil du produit pour le transport.</p>	 <p>Es wird empfohlen, Geräte vor dem Transport vom Stativ abzunehmen.</p>	 <p>Para el transporte se recomienda quitar el equipo del soporte.</p>	 <p>移動時は、三脚等から撮影機材を取り外すことをお勧めします。</p>			
 <p>Don't scrub the spirit-level; you could charge it electrostatically and it could temporarily lose the precision.</p>	 <p>Evitare di strofinare la livella a bolla: infatti potrebbe caricarsi elettrostaticamente e perdere la precisione per qualche tempo.</p>	 <p>Ne frottez pas le niveau à bulle, vous pourriez le charger en électricité statique et il perdrait temporairement sa précision.</p>	 <p>Kratzen Sie nicht an der Nivellierblende! Dadurch könnte diese elektrostatisch aufgeladen werden und kurzzeitig nicht mehr präzise anzeigen.</p>	 <p>No suprimir el nivel de aire: podría cargarlo de electricidad estática y podría perder temporalmente la precisión.</p>	 <p>水準器をこすらないでください。静電気を起こし一時的に水準器の精度を失う可能性があります。</p>			
 <p>Clean with mild detergent and a soft cloth. Remove dust and sand from all locking threads and sliding segments.</p>	 <p>Per la pulizia utilizzare detersivi poco aggressivi e panni morbidi. Rimuovere periodicamente polvere e sabbia dalle viti di bloccaggio e dalle parti scorrevoli.</p>	 <p>Nettoyez-le avec un détergent léger et un chiffon doux. Retirez la poussière et le sable des blocages à vis et des segments de coulissement.</p>	 <p>Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch und milden Reinigungsmitteln. Entfernen Sie von Zeit zu Zeit, Staub und Schmutz von allen Arretier- und Gleitteilen.</p>	 <p>Limpiar con un detergente poco agresivo y un paño suave. Quite el polvo y arena de todas las roscas de bloqueo y seguros deslizantes.</p>	 <p>薄めの洗浄剤と柔らかい布で清掃してください。ロック機構のスクリーン部分や、スライドする部分から埃や砂を取り除いてください。</p>			
 <p>The equipment does not require regular lubrication but if required, use standard lubricant oils or grease.</p>	 <p>Il prodotto non richiede lubrificazione periodica; se necessario, utilizzare oli o grassi lubrificanti standard.</p>	 <p>Le trépied n'a pas besoin d'une lubrification régulière, mais si besoin, utilisez une huile ou une graisse de lubrification standard.</p>	 <p>Das Produkt benötigt keinen regelmäßige Wartung. Gegebenfalls können Gelenk- oder Gleitteile mit handelsüblichen Schmiermittel (Fett oder Öl) gefettet werden.</p>	 <p>El equipo no suele requerir engrase con regularidad pero cuando sea necesario utilice aceites o grasas standard.</p>	 <p>潤滑油の定期的な塗りは不要ですが、もし必要な場合は一般的な潤滑油またはグリースをお使いください。</p>			
 <p>In the event on the product becoming defective, the unit should be returned to an authorized Manfrotto service agent.</p>	 <p>Nel caso il prodotto risulti difettoso, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Manfrotto.</p>	 <p>Dans l'éventualité où le produit présenterait un défaut ou nécessiterait une intervention, il devra être retourné à un service après-vente agréé Manfrotto.</p>	 <p>Falls bei Ihren Produkt ein Defekt auftreten sollte, werden Sie sich bitte an einen autorisierten Manfrotto Händler in Ihrer Nähe.</p>	 <p>Caso de averiarse el producto debe ser enviado a un servicio Manfrotto autorizado.</p>	 <p>修理が必要になった場合は、マンフロット認定サービスセンターまたはお買い上げ販売店に修理をご依頼ください。</p>			



# Manfrotto

## Imagine More



### INSTRUCTIONS

**MKELMII4BK-BH**

**MKELMII4RD-BH**

**MKELMII4BL-BH**

**MKELMII4BMB-BH**

**MKELMII4RMB-BH**

**MKELMII4CMB-BH**

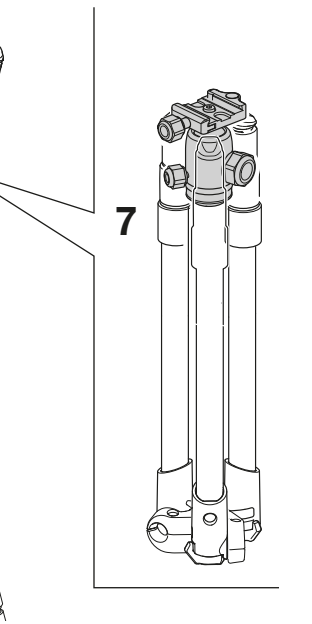
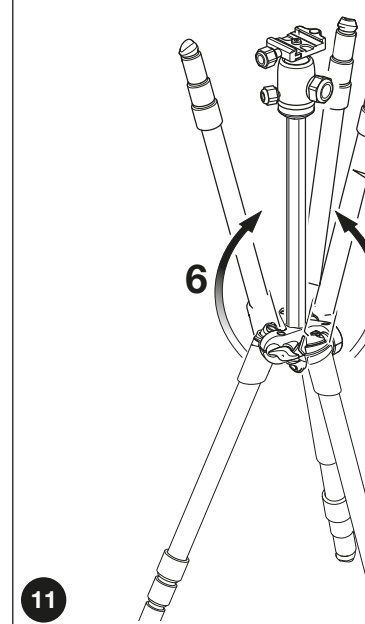
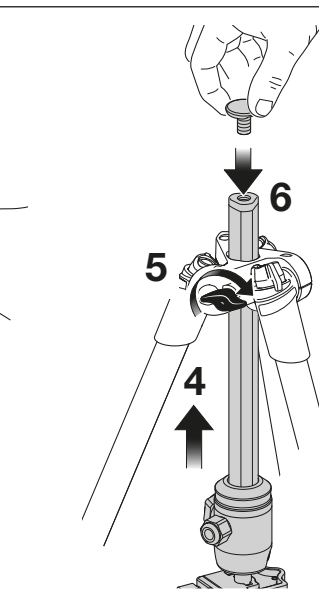
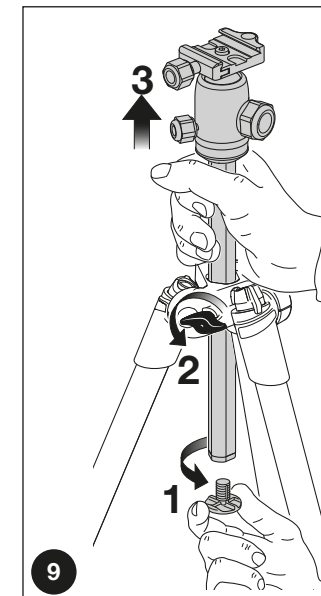
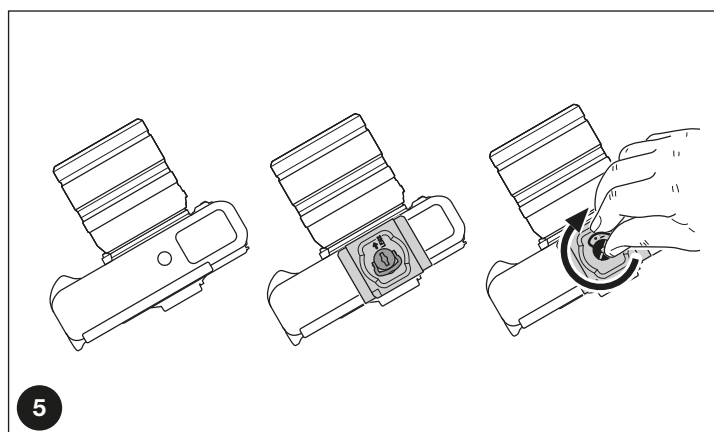
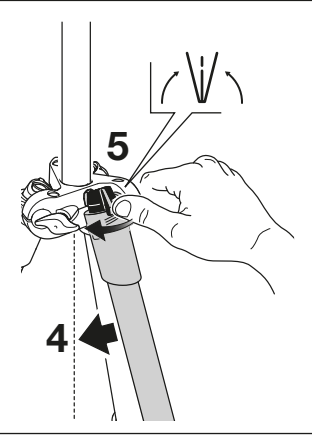
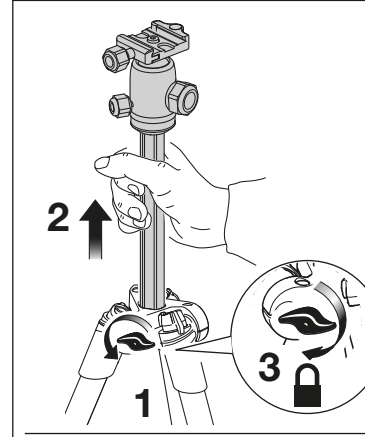
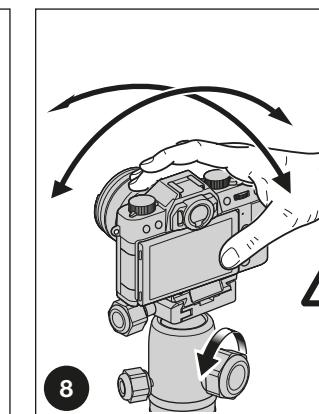
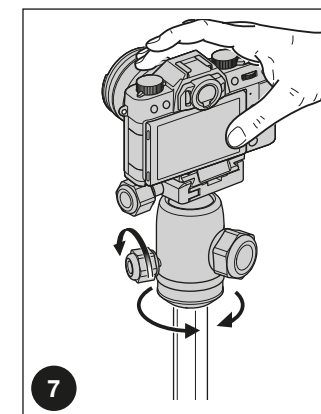
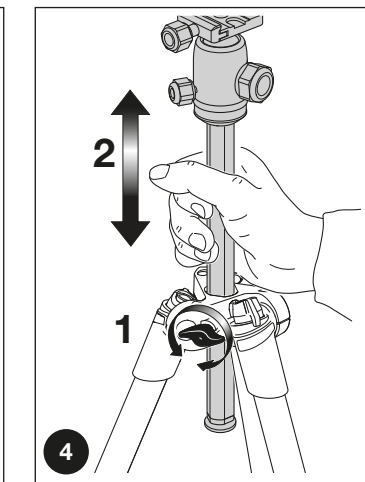
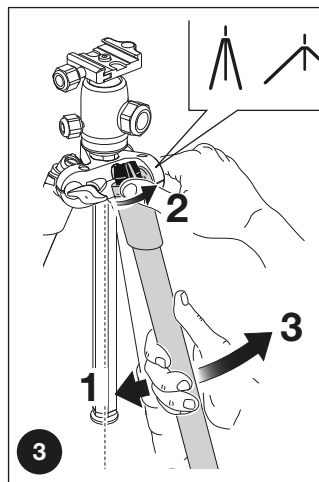
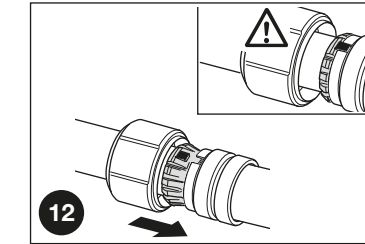
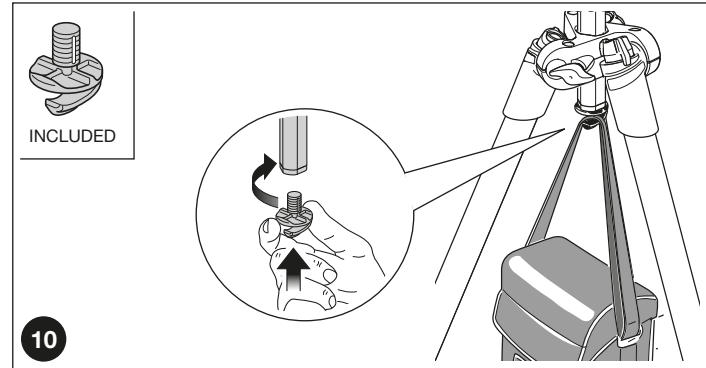
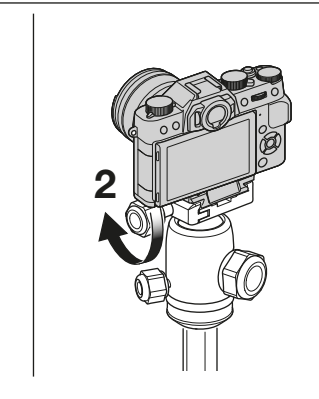
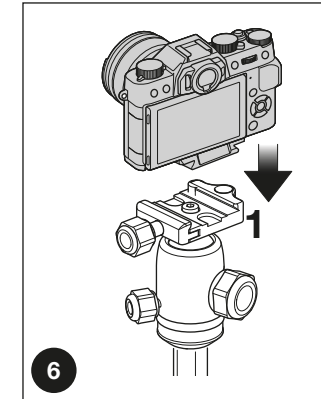
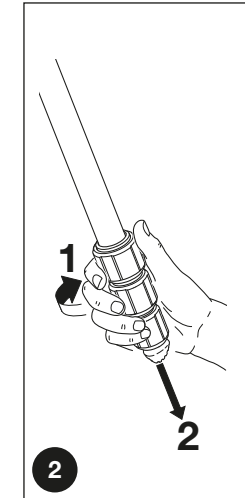
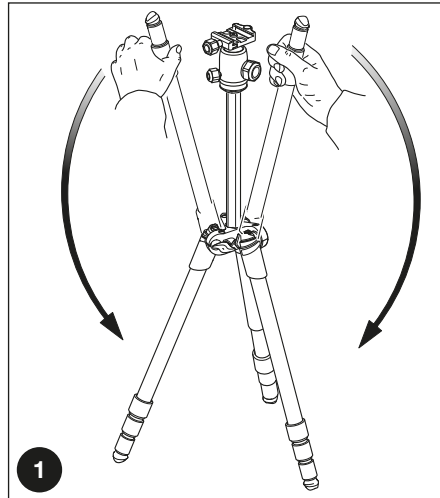
**MKELMII4CFM-BH**

160 cm 1,55 kg 8 kg  
63" 3.4 lbs 17.6 lbs

158 cm 1,48 kg 8 kg  
62.2" 3.2 lbs 17.6 lbs

Copyright © 2019  
Vitec Imaging Solutions Spa  
Via Valsugana, 100 36022 Cassola (VI) Italy

116240 - 11/19



**GB TWISTLOCK MAINTENANCE**  
If there is a decrease in twist lock smoothness, proceed as follows:  
-unscrew the rubber gear  
-clean the threaded parts (removable gear and leg gear) with water to remove any sand or dirt  
-lubricate both threaded parts  
-mount the internal plastic cone as shown.  
**⚠** On Aluminium models: fit the plastic bevel ring into the appropriate ring groove in the leg's metallic gear.  
- Fully reassemble the rubber gear.

**I MANUTENZIONE TWISTLOCK**  
Se si nota un allentamento nel Twist Lock, procedere come segue:  
-Svitare la manopola in gomma  
-Pulire la parti filettate (la parte rimovibile e la parte sulla gamba) con acqua per rimuovere sabbia o eventuale sporco.  
-Lubrificare entrambe le parti filettate  
-Montare il cono di plastica interno come mostrato nella figura.  
Nei modelli in alluminio: accomodare l'anello in plastica smussato nell'apposita scanalatura parte delle componenti metalliche della gamba.  
-In seguito assemblare completamente i componenti in gomma.

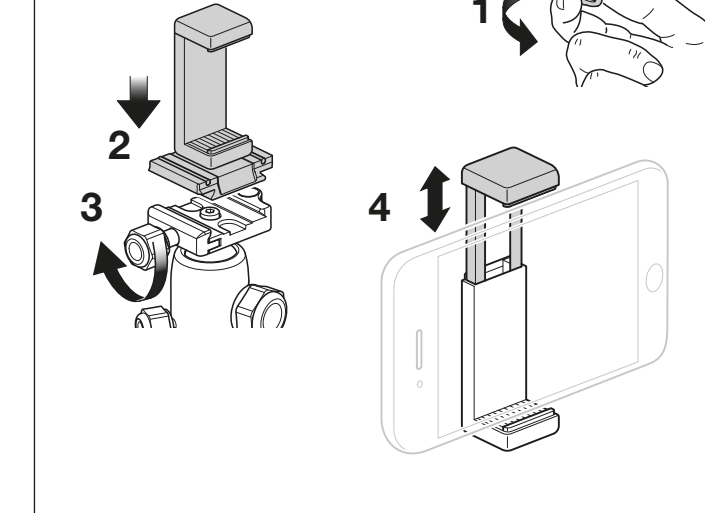
**D WARTUNG DER DREHVERSCHLÜSSE**  
Verliert der Drehverschluss im Laufe der Zeit an Geschwindigkeit, gehen Sie bitte wie folgt vor:  
-schrauben Sie den Drehverschluss ab  
-reinigen Sie die Gewindeteile (am Stativbein sowie am Drehverschluss) mit Wasser, um Sand oder Schmutz zu entfernen  
-schmieren Sie beide Gewindeteile  
-montieren Sie den inneren Kunststoffkegel wie in Abb. 12 gezeigt.

**Für Aluminium-Modelle:** legen Sie den Plastikring in die passende Ringnut im Metallteil des Beines.  
-Setzen Sie den Drehverschluss daraufhin wieder ganz zusammen.  
**⚠** En modelos de aluminio: aloje el anillo de bisel plástico en la ranura del anillo correspondiente en el engranaje metálico de la pata.  
-Vuelva a montar el anillo de goma por completo.

**㉔ ツイストロックのメンテナンス**  
ツイストロックの動きがスムーズでない場合は、次の手順で調整します。  
・ラバー製ギアを外します。  
・ねじ部(取り外し可能なギアと脚のねじ部)を水洗いし、土や砂を取り除きます。  
・それぞれのねじ部に潤滑剤を塗布します。  
・図12のように内側のプラスチックコーンを取り付けます。  
**⚠** アルミニウム製モデル: プラスチックベベルリングを脚の金属製ギアの適切なリング溝に取り付けます。  
・ラバー製ギアを完全に元どおりに組み直します。

**㉔ 트위스트락 유지 보수**  
트위스트락이 원활하게 작동하지 않을 경우에는 아래와 같이 진행해 주시기 바랍니다.  
- 고무 기어를 풀습니다.  
- 나사산 부분을 물로 닦아서 먼지를 제거하십시오.  
- 두 연결 부위의 나사산에 윤활유를 바릅니다.  
- 그림과 같이 플라스틱 콘을 장착하십시오.  
**⚠** 알루미늄 모델: 플라스틱 베벨 링을 다리 의 금속 부분에 있는 링 홈에 끼웁니다.  
- 고무 장치를 재 조립하십시오.

**MKELMII4BMB-BH  
MKELMII4RMB-BH  
MKELMII4CFM-BH**



**MKELMII4BMB-BH  
MKELMII4RMB-BH  
MKELMII4CFM-BH**

**Battery**  
Batería | Pile | Batterie | Batteria | 電池 | 電池 | 배터리 | Аккумулятор |

**Connect**  
Collegare | Brancher | Anschliessen | Conectar | 接続します | 接 | 연결 | Соединит

**GB Pairing for the first time**  
1. Turn 'on' Bluetooth on your device.  
2. Press and hold the Manfrotto button until LED light flashes.  
3. Select 'Manfrotto Shutter' in Bluetooth settings.  
**Taking photos** Open camera app and press the Manfrotto button.  
To turn off, press and hold the Manfrotto button until the LED light flashes. Power will automatically shut off if idle for 10 minutes.  
**Deleting and re-pairing to a different device** From off, press and hold the Manfrotto button for 2 seconds. Go to Bluetooth settings on your device and remove the 'Manfrotto Shutter.'

**Primo accoppiamento**  
1. Attivare la funzione Bluetooth del proprio dispositivo.  
2. Premere il pulsante Manfrotto per procedere all'accensione.  
3. Selezionare la voce "Manfrotto Shutter" nelle impostazioni Bluetooth.  
**Come scattare le foto** Aprire l'app della fotocamera e premere il pulsante Manfrotto.  
Per lo spegnimento tenere premuto il pulsante Manfrotto fino a quando il LED lampeggia. Dopo 10 minuti di inattività lo spegnimento è automatico.  
**Eliminazione e nuovo accoppiamento con un dispositivo diverso** Con il dispositivo spento, tenere premuto il pulsante Manfrotto per 2 secondi. Andare nelle impostazioni Bluetooth del proprio dispositivo ed eliminare la voce "Manfrotto Shutter."

**Premier jumelage**  
1. Activez la fonction Bluetooth sur votre appareil.  
2. Appuyez sur le bouton Manfrotto pour l'allumer.  
3. Sélectionnez «Manfrotto Shutter» (déclencheur Manfrotto) dans les paramètres Bluetooth.  
**Prise de photos** Ouvrez l'appli de l'appareil photo et appuyez sur le bouton Manfrotto.  
Pour éteindre le tout, appuyez sur le bouton Manfrotto et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant lumineux clignote. Le système s'éteindra automatiquement en cas de non utilisation pendant 10 minutes.  
**Suppression de l'appareil et jumelage avec un appareil différent** Lorsque le dispositif est éteint, appuyez sur le bouton Manfrotto et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Rendez-vous dans les paramètres Bluetooth de votre appareil et enlevez «Manfrotto Shutter» (déclencheur Manfrotto).

**D Erstmalige Kopplung**  
1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion am Gerät.  
2. Drücken Sie zum Einschalten die Manfrotto-Taste.  
3. Wählen Sie in den Bluetooth-Einstellungen die Option „Manfrotto Shutter“.  
**Fotografie aufnehmen** Öffnen Sie die Kamera-App, und drücken Sie die Manfrotto-Taste. Zum Ausschalten halten Sie die Manfrotto-Taste gedrückt, bis die LED-Anzeige aufblinkt. Ihr Manfrotto schaltet sich nach 10 Minuten ohne Benutzeraktion automatisch ab.  
**Löschen und Herstellen der Kopplung zu einem anderen Gerät** Halten Sie die Manfrotto-Taste bei ausgeschalteter Manfrotto-Einheit 2 Sekunden lang gedrückt. Wechseln Sie auf Ihrem Gerät in die Bluetooth-Einstellungen, und entfernen Sie den Eintrag „Manfrotto Shutter.“

**E Cómo emparejar la unidad por primera vez**  
1. Active la conexión Bluetooth de su dispositivo.  
2. Pulse el botón Manfrotto para encender la unidad.  
3. Seleccione la opción "Manfrotto Shutter" en los ajustes de Bluetooth de su dispositivo.  
**Cómo tomar fotografías** Abra la aplicación de la cámara y pulse el botón Manfrotto.  
Para desactivar la unidad mantenga pulsado el botón Manfrotto hasta que el indicador LED parpadee. La unidad se apagará automáticamente tras 10 minutos de inactividad.  
**Cómo eliminar el emparejamiento de la unidad y emparejarla a un dispositivo diferente** Con la unidad apagada pulse y mantenga sujeto el botón Manfrotto durante 2 segundos. Vaya a los ajustes de Bluetooth de su dispositivo y elimine la opción "Manfrotto Shutter".

**首次配对**  
1. '开启' 设备上的蓝牙。  
2. 按下 Manfrotto 按钮以开启。  
3. 在 "蓝牙" 设置中选择 "Manfrotto Shutter"。  
**拍照** 打开手机应用, 然后按 Manfrotto 按钮。若要关闭, 请按住 Manfrotto 按钮直至 LED 指示灯闪烁。如果空闲 10 分钟, 则电源自动关闭。  
**删除并重新配对另一台设备** 在关闭状态, 按住 Manfrotto 按钮 2 秒。转至设备上的 "蓝牙" 设置, 移除 "Manfrotto Shutter"。

**처음 페어링하기**  
1. 단말기에서 Bluetooth를 켭니다.  
2. Manfrotto 버튼을 눌러 켭니다.  
3. Bluetooth 설정에서 'Manfrotto Shutter (Manfrotto 셔터)'를 선택합니다.  
**사진 찍기** 카메라 앱을 열고 Manfrotto 버튼을 누릅니다. 끄려면, LED가 깜박일 때까지 Manfrotto 버튼을 들고 있습니다. 10분 이상 사용하지 않으면 전원이 자동으로 차단됩니다.  
**삭제하기 및 다른 단말기와 페어링하기** 끈 상태에서, Manfrotto 버튼을 2초간 누르고 있습니다. 단말기에서 Bluetooth 설정으로 이동하여 'Manfrotto Shutter' (Manfrotto 셔터)를 제거합니다.

**はじめてペアリングするとき**  
1.お使いのデバイスのBluetoothを「オン」にします。  
2. Manfrotto ボタンを押して、オンにします。  
3. Bluetooth 設定で「Manfrotto Shutter」を選択します。  
**写真を撮る** カメラアプリを開いて、Manfrotto ボタンを押します。オフにするには、LEDランプが点滅するまで Manfrotto ボタンを長押しします。10分間アイドル状態したら、電源は自動的に切れます。  
**削除して別のデバイスとペアリングする** オフの状態から2秒間、Manfrotto ボタンを長押しします。お使いのデバイスのBluetooth設定に移動し、「Manfrotto Shutter」を外します。

**RU Образование пары в первый раз**  
1. Включите блок Bluetooth (Блутус) на вашем устройстве.  
2. Нажмите кнопку Manfrotto для включения.  
3. Выберите "Manfrotto Shutter" (затвор Manfrotto) в настройках вашего блока Bluetooth.  
**Фотографирование** Откройте приложение «Фотоаппарат» и нажмите кнопку Manfrotto.  
Для включения нажмите и удерживайте кнопку Manfrotto, пока не перестанет мигать светодиод. В случае отсутствия активности питание отключится автоматически через 10 минут.  
**Распаривание или соединение в пару с другим устройством** Из положения отключения нажмите и удерживайте кнопку Manfrotto в течение 2 секунд. Зайдите в настройки блока Bluetooth на вашем устройстве и удалите "Manfrotto Shutter" (затвор Manfrotto)

**En modelos de aluminio:** aloje el anillo de bisel plástico en la ranura del anillo correspondiente en el engranaje metálico de la pata.  
-Vuelva a montar el anillo de goma por completo.

**En modelos de aluminio:** aloje el anillo de bisel plástico en la ranura del anillo correspondiente en el engranaje metálico de la pata.  
-Vuelva a montar el anillo de goma por completo.

**En modelos de aluminio:** aloje el anillo de bisel plástico en la ranura del anillo correspondiente en el engranaje metálico de la pata.  
-Vuelva a montar el anillo de goma por completo.

**En modelos de aluminio:** aloje el anillo de bisel plástico en la ranura del anillo correspondiente en el engranaje metálico de la pata.  
-Vuelva a montar el anillo de goma por completo.